

PRESERVING TRANSCULTURAL HERITAGE: YOUR WAY OR MY WAY?
Questions on authenticity, identity and patrimonial proceedings in the safeguarding
of architectural heritage created in the meeting of cultures

Official website: <https://congressartis.wordpress.com/>

In a time of generalized globalization, which generates more and more miscegenation in almost every levels of our existence, cultural frontiers also tend to fade substantially. This has motivated a growing reaction to defend several unique cultural heritages, considered exceptional identifying elements with irreplaceable value from societies and collectivities that created them. However, this same globalization that began centuries ago with trade, technology, culture, politics and military exchanges between different people, increasing progressively its intensity until our days, became itself originator of a heritage created exactly in the meeting of cultures. This new transcultural heritage (or hybrid heritage) presents a whole range of different complexities that makes more or less complicated its safeguarding and preservation for coming generations.

Among the vast cultural heritage resulting from fusions and re-appropriations between different cultures, stands out the architectural heritage, one of the most visible and tangible signs of any culture: cities, temples, fortifications, public works or merely common houses, among many other built structures. Many times in history this “crossbred heritage” was deliberately abandoned or destroyed because negative symbolisms associated to it, but also obliterated or distorted because of functional or ideological reasons, or simply by ignorance from who tried to protect it.

Whatever are the causes, the fact is that transcultural architectural heritage, created in the conjugation of cultures, still is endangered nowadays, and problematic concerning on its patrimonial preservation continues more relevant than ever. And this is also due to globalization, which imposes new conditionings and contextualization, demanding therefore new ways to deal with them.

As a matter of fact, questions concerning the safeguarding of this kind of heritage involve a vast set of themes: the intense polemic about the preservation of architectural structures, whose memory can allude symbolically to cultures considered as oppressors; the debate on



authenticity, generated by confrontations between patrimonial values coming from cultures involved in the creation of each particular transcultural heritage – which could differ substantially, and therefore should be taken in consideration in the moment to decide how to act to preserve that heritage –; the problematic related to migratory fluxes; the ideological instrumentalisation of architectural heritage; the touristic mercantilization of cultural monuments; and several other related themes, demanding the increment of the debate on them.

In that way, there is an ambition to encourage the dialogue about this matter, which assumed particular relevance for the world heritage panorama. It aims to stimulate the knowledge of paradigmatic cases, the interchange of experiences, the exposure of problems and solutions, and the increase of potential collaborations that can be helpful instruments for the safeguarding of unique transcultural heritages, many times ignobly vandalized, unwisely neglected, irretrievably adulterated or harmfully over-exploited.

Besides communication sessions and the poster exhibition, sessions with keynote speakers and round-table debates will also happen, as well as some optional study visits to cases of patrimonial safeguarding in the Lisbon area. The language will be the English, potentiating both the communication between participants and the international promotion.

Major thematic headlines

- Questions on authenticity between different cultures, when focusing the safeguarding of transcultural architectural heritage
 - *The debate on the confrontation between image value, historicity value, technological value and other values, when focusing the safeguarding of transcultural architectural heritage (for instance: prevalence of the image in eastern cultures versus prevalence of the material in western cultures versus prevalence of ancestral built Technologies in developing countries, and what is the prevalent value when acting in transcultural built structures)*
 - *Idiosyncrasies in patrimonial actions performed in architectural structures inside transcultural contexts (for instance: in Portuguese-Chinese heritage, in Indian-British heritage, in French-Maghreb heritage, etc.)*
- The evolution of the patrimonial conscience inside different cultures concerning the transcultural architectural heritage



- *Theories of restoration and conservation and its implications and applications in the safeguarding of the architectural heritage originated in the fusion of cultures*
- *Architects, restorers, safeguarding policies and paradigmatic study cases of action on the transcultural architectural heritage*
- Controversies on the relevance of conserving transcultural architectural heritage associated to dominant foreign cultures
 - *Polemics about the preservation of undesirable memories from cultures considered invaders/oppressors (for instance: European colonial heritage in Asia and Africa, Ottoman heritage in Maghreb and Middle East, Muslim heritage in Iberian Peninsula, Japanese heritage in China, Nazi heritage in Central Europe, Soviet heritage in countries of Eastern Europe, etc.)*
 - *Safeguarding of architectural heritage belonging to ethnic and religious minorities inside countries with dominant cultures (for instance: Christian heritage in the Middle East, pré-Colombian heritage in America, aborigine heritage in Australia, Jewish heritage in Europe, etc.)*
 - *The ideological instrumentalization of transcultural architectural heritage as nationalist or regional claims, and the politicized (re)construction of the Past (for instance: Portuguese colonial heritage in Africa, Roman heritage in Romania, Hellenic heritage in Asia, Hindustani heritage restored under British rule, etc.)*
- Globalization and its repercussions for the safeguarding of transcultural architectural heritage
 - *The safeguarding of transcultural architectural heritage generated by international and inter-regional migratory fluxes (for instance: heritage with African origin in America and Europa, Muslim heritage in European countries, Asian heritage in American countries, Indian heritage outside India, etc.)*
 - *Hesitations on the preservation of recent architectural heritage (from Modernism to contemporaneity) of uncertain character: regional circumscribed, international standardized or intercultural miscegenated*
 - *The growing commercialization of transcultural architectural heritage and the conflict between cultural tourism as creator of synergies for its maintenance and as potential threat to its safeguarding*
- Other relevant themes



PRESERVING TRANSCULTURAL HERITAGE: YOUR WAY OR MY WAY?
Questions on authenticity, identity and patrimonial proceedings in the safeguarding
of architectural heritage created in the meeting of cultures

Website oficial: <https://congressartis.wordpress.com/>

Numa época de globalização generalizada, a qual gera uma cada vez maior miscigenação a praticamente todos os níveis na nossa existência, também as fronteiras culturais tendem a esbater-se substancialmente, o que tem motivado uma crescente reacção em prol da defesa dos vários patrimónios culturais singulares, considerados elementos identificativos únicos de insubstituível valor das sociedades e colectividades que os criaram. Porém, essa mesma globalização, iniciada há séculos atrás mediante os vários intercâmbios comerciais, tecnológicos, culturais, políticos ou bélicos entre distintos povos, que progressivamente foram aumentando a sua intensidade até aos nossos dias, acabou por ser ela própria originadora de um património criado precisamente no âmbito do encontro das diversas culturas. Este património transcultural novo (ou híbrido, de algum modo) apresenta todo um conjunto de diferentes complexidades que obstam em maior ou menor grau à sua salvaguarda e preservação para as gerações vindouras.

Entre a vasta herança cultural resultante de fusões e reapropriações entre culturas distintas, destaca-se o património arquitectónico, um dos signos físicos mais visíveis e palpáveis de qualquer cultura: cidades, templos, fortificações, obras públicas ou meras habitações privadas, entre tantas outras estruturas edificadas. Em muitos casos, ao longo da sua história, esse “património mestiço” tem sido alvo de abandono ou destruição deliberada pelos simbolismos negativos que lhe estão associados, mas também obliterado ou deturpado por razões funcionais, ideológicas ou simplesmente pela ignorância de quem o quer proteger.

Sejam quais forem as causas, o facto é que o património arquitectónico transcultural, criado na conjugação de culturas, continua ameaçado na actualidade, e as problemáticas relacionadas com a sua preservação patrimonial continuam mais pertinentes que nunca, fruto também da própria globalização, que impõe novas condicionantes e novas contextualizações com as quais é imperioso saber-se lidar.



De facto, as questões ligadas à salvaguarda deste tipo de património abrangem um vasto leque de temas, que vão desde a intensa polémica sobre a preservação de estruturas arquitectónicas cuja memória poderá simbolicamente aludir a culturas consideradas opressoras, até ao debate acerca da autenticidade, gerado pelo confronto entre os valores patrimoniais próprios de cada uma das culturas que criaram esse património – que poderão divergir substancialmente entre si e que por isso terão de ser tidos em conta no momento de tomar decisões relativamente às intervenções de salvaguarda patrimonial –, passando pelas problemáticas associadas aos fluxos migratórios, à instrumentalização ideológica, à mercantilização turística, e a outros temas relacionados, cujo debate urge incrementar.

Nesse sentido, ambiciona-se incentivar o debate nesta matéria de particular relevo para o panorama patrimonial mundial, fomentando o conhecimento de casos paradigmáticos, a troca de experiências, a exposição de problemáticas e soluções, e o incremento de eventuais colaborações, que possam ser instrumentos úteis para a salvaguarda deste património transcultural único, muitas vezes ignobilmente vandalizado, imprudentemente desprezado, irremediavelmente adulterado ou prejudicialmente sobre-explorado.

Assim, convida-se toda a comunidade interessada para participar no Congresso Internacional ***Preserving transcultural heritage: your way or my way?***, aberto a especialistas académicos e técnicos, a decisores políticos e à sociedade em geral. O congresso terá lugar em Lisboa, entre 05 e 08 de Julho de 2017, com organização do **ARTIS | Instituto de História da Arte - Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa** e o **ICOMOS Portugal**. Todos os investigadores, especialistas e outros interessados nesta temática são convidados a participar neste evento.

Linhas temáticas

- Questões de autenticidade entre culturas distintas na abordagem à salvaguarda do património arquitectónico transcultural
 - *O debate sobre confronto entre valor de imagem, valor da historicidade, valor tecnológico e outros valores, no âmbito da salvaguarda do património arquitectónico transcultural* (por exemplo: o predomínio da imagem em culturas orientais *versus* o predomínio da matéria nas culturas ocidentais *versus* o predomínio da tecnologia construtiva ancestral em países em vias de desenvolvimento, e qual o valor



preponderante no processo de intervenção de determinadas estruturas edificadas transculturais)

- *Idiossincrasias em intervenções patrimoniais realizadas em estruturas arquitectónicas no seio de contextos transculturais* (por exemplo: no património luso-chinês, no património indo-britânico, no património franco-magrebino, etc.)
- A evolução da consciência patrimonial no seio das diversas culturas relativamente ao património arquitectónico transcultural
 - *As teorias do restauro e da conservação e as suas implicações e aplicações na salvaguarda do património arquitectónico originado na fusão de culturas*
 - *Arquitectos, restauradores, políticas de salvaguarda e casos de estudo paradigmáticos de intervenções em património arquitectónico transcultural*
- Controvérsias sobre a pertinência da conservação do património arquitectónico transcultural associado a culturas estrangeiras dominantes
 - *A polémica relativamente à preservação de memórias indesejáveis de eventuais culturas consideradas invasoras/opressoras* (por exemplo: o património colonial europeu na Ásia e em África, o património otomano no Magreb e Médio Oriente, o património muçulmano na Península Ibérica, o património japonês na China, o património nazi na Europa Central, o património soviético nos países do leste da Europa, etc.)
 - *A salvaguarda do património arquitectónico pertencente a minorias étnicas e religiosas inseridas em países com culturas dominantes* (por exemplo: os patrimónios cristãos no Médio Oriente, os patrimónios pré-colombianos na América, o património aborígene na Austrália, o património judaico na Europa, etc.)
 - *A instrumentalização ideológica do património arquitectónico transcultural como afirmações nacionalistas ou regionais, e a (re)construção politizada do Passado* (por exemplo: o património colonial português em África, o património romano na Roménia, o património helénico na Ásia, o património hindustani intervencionado sob domínio britânico, etc.)
- Globalização e respectivas repercussões para a salvaguarda do património arquitectónico transcultural
 - *A salvaguarda do património arquitectónico transcultural gerado pelos fluxos migratórios internacionais e inter-regionais* (por exemplo: o património de origem



africana na América e Europa, o património muçulmano em países europeus, o património asiático nos países americanos, o património indiano fora da Índia, etc.)

- *Hesitações sobre a preservação de um património arquitectónico recente (do modernismo à contemporaneidade) de índole incerta: regional circunscrito, internacional uniformizado ou intercultural miscigenado*
- *A crescente mercantilização do património arquitectónico transcultural e o conflito entre turismo cultural enquanto criador de sinergias para a sua manutenção e enquanto potencial ameaça à sua salvaguarda*
- Outras temáticas pertinentes

